

Vorwort

Die *Stimmungen* für Violine (Viola) solo sind aus den fünf Miniaturen für Flöte, Oboe oder ein anderes Blasinstrument solo hervorgegangen und wurden auf den Tonumfang der Violine bzw. Viola abgestimmt. Aufgrund ihrer bildhaften Charaktere sprechen die 8 Miniaturen sowohl Jugendliche als auch Erwachsene an. Durch die Gestaltung in Tempo, Dynamik, Artikulation und Klangfarbe entsteht eine Fülle von Interpretationen. Für Kinder empfehle ich, jede Melodie mit einer Geschichte oder einem gemalten Bild zu verbinden, um so die Fantasie zum Spielen anzuregen.

Einige der Melodien sind in der ersten Lage spielbar (Nr. 4, 5 und 7), andere beziehen das Spiel in höheren Lagen ein (Nr. 1, 2, 3, 6 und 8), so sind die Stücke nicht nur für Anfänger geeignet. Weiter fortgeschrittene Spieler wählen ihren individuellen Fingersatz für das Spiel mit den verschiedenen Klangfarben und für ihren persönlichen Ausdruck. Diese 8 Miniaturen sind somit eine ideale Spielliteratur für alle Schüler, um gelernte Spieltechniken (Technik der linken Hand und Bogentechnik) zu verbinden und sie zur musikalischen Gestaltung anzuwenden. Sie sind eine wertvolle Ergänzung zu Schulwerken und Etüden im Instrumentalunterricht und laden zum melodischen Improvisieren und zum Finden eigener Stimmungsbilder ein.

Ulla Levens

Preface

These *Moods* for solo violin (viola) have their origins in five miniatures written for flute, oboe or another solo wind instrument, here arranged to suit the scope of the violin or viola. With their colourful character these eight miniatures will appeal to young people and adults alike. Contours of tempo, dynamics, articulation and tone colour reveal a wealth of interpretative potential. For children I recommend linking each melody with a story or a painting to stimulate imaginative playing.

Some of the melodies can be played in first position (Nos. 4, 5 and 7), while others include higher positions too (Nos. 1, 2, 3, 6 and 8), so these pieces are not only suitable for beginners. More advanced students will choose their own fingerings to bring out various different tone colours and add personal expression. These eight miniatures provide ideal repertoire for any students to play, bringing together technical skills (use of the left hand and bowing technique) and using them in musical expression. They provide a valuable complement to tutorial methods and studies for use in instrumental tuition as they encourage students to improvise on melodies and invent their own 'mood' pieces.

Ulla Levens
Translation Julia Rushworth